

PRICE LIST FOR IRRIGATION 2012



GENERATOR SET FOR IRRIGATION

50 Hz

ENGLISH

ICONOGRAPHY

50
Hz 50 Hz

60
Hz 60 Hz

M SINGLE PHASE

T THREE PHASE

ENGINE REFRIGERATION



WATER



AIR



OIL

CANOPY



OPEN SKID



SOUND PROOF

NAME OF THE GENERATOR SET

G5

CAL

T20

S

AR/2

MRI

50 Hz **5**
60 Hz **6**

MRI Manual Remote Irrigation
MRIT Manual Remote Irrigation
Timer

units. in 40' Container

1.500 rpm (Continuous) **C**
3.000 rpm (Professional) **F**

AR Arc
TT Turret

Open Skid **A**
Partial Skid **O**
Sound Proof **I**

C Compound
V AVR

Lister Peter **L**
Minsel **M**
Lombardini **R**
Deutz **D**

S Alternator NSM
M Alternator MECCALTE
L Alternator LEROY SOMMER

KVA Emergency Power










Water **W**
Air **A**
Oil **O**

I Three Phase
M Single Phase

Our irrigation gensets are the right solution for applications with plunged pumps thanks to the excellent starting up and environments without sound level limitations. When combined with other improvements, it is guarantee, some optimal conditions in relation to yield, durability and easy maintenance. ABAGEN is a brand of irrigation gensets that offers an extraordinary relation quality/price, and on the same time, it is guarantee, the maximum efficiency and productivity.

MOTORIZATION

ABAGEN has 5 series of gensets for **Irrigation** commanded by 5 different type of high quality diesel engines of high quality with air, water or oil refrigeration, covering a wide potential range starting with 6 kVA.

SERIES					
CAMA	CARA	CALW	CADA	CADO	
	CORA	COLW	CODA		
					
6 kVA	7-20 kVA	10-20 kVA	15-65 kVA	65 kVA	
					
AIR	AIR	WATER	AIR	OIL	
REFRIGERATION					

ALTERNATORS

COMPOUND

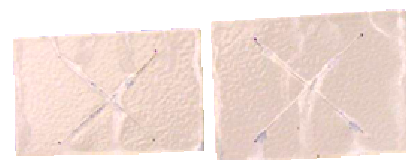
The gensets **up to 40 kVA** incorporates alternators with **COMPOUND** gensets. The tension regulation has an output with a maximum precision of $\pm 5\%$. These **alternators** are **really suitable to easy starting of the electrical engines**, especially for the electrical engines of the plunged pumps, since they enjoy a much lower starting picks than in electronic regulated alternators. For that, our gensets are equipped with NSM alternators from "Nueva Saccardo Motori", the leader in manufacturing COMPOUND alternators.

AVR

The gensets with a power range **higher than 40 kVA** are equipped with alternators **AVR**. The tension regulation has a maximum output precision of $\pm 1,5\%$. Our groups are equipped with the best quality of electronic alternators from the market such as LEROY SOMMER ($\pm 0,5\%$) and MECCALTE ($\pm 1,5\%$), That are highly recognized in the market due to their technical characteristics and reliability. In this case, for the optimum starting performance it is advised to use a **frequency converter** or to use a **started type star or triangle**.

CANOPY AND DEPOSIT

The Canopy, both in open and closed frames is treated with a **ANTIOXIDANT PAINT**, able to **guarantee a SALT SPRAY TEST OF more than 1000 hours**, also **under scratch conditions**, assuring the maximum durability and protection against the corrosion.



The **deposit** has a big capacity to assure an autonomy of unless 8 hours. ABAGEN has as an option, deposits of higher capacity for **OPEN SKYD GENSETS** and a fuel supply system (3 ways valve) from the external deposit.

In sound proof gensets, the cooling comes through the bottom air entry, and in this case, ABAGEN supply as an option an external deposit for fuel supply (3 ways valve). The **power absorption** of the **SOUND PROOF GENSETS** is typically the 75%, except for the biggest gensets where values has been specially addressed for each one. The skyd has a door to access to the control panel to facilitate external maneuver.

EXTERNAL FUEL FEED SUPPLY (THREE WAYS VALVE)

It is a valve system that facilitates the feed supply with a system from an easy connection with an external deposit of big dimensions. It has pipelines for the excess of fuel, and keys to facilitate the entry of fuel, avoiding overpressure generation in the pipelines.



CONTROL PANEL

The control panel is installed in the frame of an arc in the open skid gensets up to 30 kVA, or in a turret for the open skid gensets bigger than 30 kVA and in all the sound proof gensets. All the frames are installed on antivibration bumpers.



ARC < 30 kVA



TURRET > 30 kVA

ABAGEN has two type of high performance control panels for the IRRIGATION gensets.

MRI	MRIT
<p align="center">MANUAL REMOTE IRRIGATION</p>	<p align="center">MANUAL REMOTE IRRIGATION TIMER</p>
<div data-bbox="86 824 331 1052" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Start/Stop by signal. • Small size Electronic card with liquid crystal screen. • Intensity lecture that allows to visualize situations of low charge to prevent oil consume. <p align="center">IN-MRS</p>	<div data-bbox="826 815 1053 1064" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Start/Stop by signal and KEY. • Electronic card with PROGRAMABLE CLOCK. • Intensity lecture, that allows to visualize the situation of low charge to prevent oil consume. <p align="center">SAM 716</p>

ABAGEN supply also different CONTROL OPTIONS for the genset.

CONTACTOR	COMMUNICATIONS MODULE	CONTROL BY MODEM
<p>The contactor works like a breaker that feed the load with working time controlled by the electronic card, avoiding frequency picks, and facilitating the load receives stable electricity at 50Hz. It is especially recommended to feed motopumps with time control.</p> <div data-bbox="183 1668 391 1960" data-label="Image"> </div>	<p>Genset incorporates a high performance electronic card IN_NT_MRS15 by COMAP with 2 time breakers connected with a MODEM (installed inside the gents with an antenna). It allows to visualize the gensets by means of mobile SMS message. It is necessary to be supported by a SIM card (introduced in the communication card) and by a phone line coverture. A user name should be created and register in COMAP (http://www.comap.cz/products/detail/WebSupervisor/)</p> <div data-bbox="582 1825 949 1960" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="555 1971 654 2067" data-label="Image"> </div> <p>Possibility of GENSET CONTROL -Start/Stop-by phone mobile with customer responsibility.</p>	<p>Additional MODEM for the communication module. It allows to control one or more gensets by means of PC (to install in the computer). The Kit includes a MODEM (it is needed to have a SIM card and phone line coverture) El kit incluye un MODEM (es necesario disponer de tarjeta SIM y cobertura telefónica), una fuente de alimentación y un cable de datos de audio.</p> <div data-bbox="1181 1803 1452 1993" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="1037 1926 1141 2027" data-label="Image"> </div>

**50 Hz****400 V****T****SERIES****Cama
Cara/cora****Minsel
lombardini****DIESEL****COMPOUND****AIR Cooled**

GAMA	MINSEL T6 SC		LOMBARDINI T7 SC		LOMBARDINI T10 SC		LOMBARDINI T20 SC	
Potencia continua (kVA)***	4,7		6,3		9		18	
Potencia emergencia (kVA)***	5,5		7		10		20	
Motor	MINSEL		LOMBARDINI		LOMBARDINI		LOMBARDINI	
Modelo motor	M541		4LD820		9LD625		11LD626	
Alternador	NSM		NSM		NSM		NSM	
Regulacion Alternador	COMPOUND		COMPOUND		COMPOUND		COMPOUND	
Depósito / Autonomía	18 L/ 8h		7,2 L/ 25 h		55 L/ 13 h		55 L/ 13 h	
Motor eléctrico recomendado (c.v.)**	3		4		5,5		10	
DESCRIPCION SERIE	CAMA T6 SC AR		CARA T7 SC AR		CARA T10 SC AR		CARA T20 SC AR	
Dimensiones LxWxH (mm)	1154/656/880		1450/750/984		1450/750/935		1450/750/922	
Peso GE (kg)	218,8		265,7		313,7		421,7	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	14781	3.381 €	14780	4.059 €	GED0066	4.806 €	3578	5.963 €
MRT	15260	3.481 €	21773	4.159 €	19972	4.906 €	19543	6.063 €
DESCRIPCION SERIE	CORR T7 SC TT		CORR T10 SC TT		CORR T20 SC TT			
Dimensiones LxWxH (mm)	-		1462/802/1074		1462/802/1074		1462/802/1074	
Peso GE (kg)	-		307,5		353,7		461,7	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	N.D.	-	22091	4.694 €	22096	5.441 €	22101	6.598 €
MRT	N.D.	-	22092	4.794 €	22096	5.541 €	22102	6.698 €
EXTRAS	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP
Kit Mantenimiento Motor	1430-1150	55 €	13327	123 €	3494	167 €	3498	167 €
Kit Mantenimiento Alternador				1893		150 €		
Tarjeta MRI				21648R		139 €		
Tarjeta MRT				20936R		261 €		
KIT Torreta MRI	N.D.	-			21656R	271 €		
KIT Torreta MRT	N.D.	-			21013R	351 €		
Contactador				1976		240 €		
OPCIONALES								
Protección diferencial*	N.D.	-		15438		45 €		15439 49 €
Torreta MRI para grupo abierto	N.D.	-				22182	75 €	
Torreta MRT para grupo abierto	N.D.	-				22183	75 €	
Módulo de comunicaciones				22181		600 €		
Control por módem				21689		400 €		
Válvula 3 vías				21083		250 €		
Tubería flexible 2,5m	..934-032	63 €	13296	75 €	..934-032	63 €	13296	75 €

**NOTES:**

* Only for the IRRIGATION Gensets with CANOPY. For OPEN SKID GENSETS, See COMPOUND List Price.

** Don't use the gensets with electrical engines higher than the recommended power. The adsorbed power lower than 50% produces an increment in the oil consume of the genset.

To define the power of the genset, it is necessary to acquire in function of the power of the electrical engines, you can follow the next equation depending on the type of alternator: **COMPOUND: kVA (GE) = 1,66 x c.v.(electrical engine) three phase**

AVR: kVA (GE) = 2,2 x c.v.(electrical engine) three phase

*** **The reference environmental conditions to measure the power:** 100 kPa, 25 °C, 30% relative humidity. Power measured according to ISO 3046.

Continuous Power (COP): Data of the electrical power available (with variable load) with an average load of the 80% of the continuous power indicated with an allowed overload of 1 10% during 1 hour each 12 hours.

Emergency Power (LPT): Data of the electrical power available of variable load up to a maximum of 500 hours/year, from which 300 hours can work in continuous with non allowed overloads, Power lost by environmental conditions: 2% each 5°C over 20°C and 1% each 100m height over seaside level.

Price list 2012 Irrigation generator sets. This price list does not include taxes like VAT., Transport and special packaging. ABAMOTOR reserve the right to modify the price, dimensions and other data without previous information before order confirmation.

G

50
Hz

400 V

T



SERIES

Calw
colw

1.500 RPM

LPW
Lister peter

DIESEL

COMPOUND

AIR Cooled

GAMA	LISTER T10 SC		LISTER T15 SC		LISTER T20 SC	
Potencia continua (kVA)***	9		13		17,5	
Potencia emergencia (kVA)***	9,5		15		19,5	
Motor	LISTER PETER		LISTER PETER		LISTER PETER	
Modelo motor	LPW2		LPW3		LPW4	
Alternador	NSM		NSM		NSM	
Regulación Alternador	COMPOUND		COMPOUND		COMPOUND	
Depósito / Autonomía	55 L / 20h		55 L / 14 h		55 L / 10 h	
Motor eléctrico recomendado (c.v.)**	4		7,5		11,5	
DESCRIPCIÓN SERIE	CALW T10 SC AR		CALW T15 SC AR		CALW T20 SC AR	
Dimensiones LxWxH (mm)	1450/750/910		1450/750/910		1450/750/910	
Peso GE (kg)	335		380		422	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	14783	4.916 €	14000	5.481 €	20177	6.246 €
MRT	20190	5.016 €	18137	5.581 €	3473	6.346 €
DESCRIPCIÓN SERIE	COLW T10 SC TT		COLW T15 SC TT		COLW T20 SC TT	
Dimensiones LxWxH (mm)	1462/802/1074		1462/802/1074		1462/802/1074	
Peso GE (kg)	375		420		462	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	22093	5.551 €	22097	6.116 €	22103	6.881 €
MRT	22094	5.651 €	22098	6.216 €	22104	6.981 €
EXTRAS	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP
Kit Mantenimiento Motor	2xP657-75010	150 €	2xP657-75170	150 €		
Kit Mantenimiento Alternador			1893	150 €		
Tarjeta MRI			21648R	139 €		
Tarjeta MRT			20936R	261 €		
KIT Torreta MRI			21656R	271 €		
KIT Torreta MRT			21013R	351 €		
Contactador			1976	240 €		
OPCIONALES	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP
Protección diferencial*		15438	45 €		15439	49 €
Torreta MRI para grupo abierto			22182	75 €		
Torreta MRT para grupo abierto			22183	75 €		
Módulo de Comunicaciones			22181	600 €		
Control por modem			21689	400 €		
Válvula 3 vías			21083	250 €		
Tubería flexible 2,5m			..934-032	63 €		

SUPPLY CONDITIONS

Monoblock motor / alternator installed on an electro-welding frame made of steel sheet or on a tubular frame by means of elastic antivibration supports, guarantee the total isolation of the vibrations. Fuel deposit of a big capacity (minimum 8 hours autonomy) located in the frame, with standard exhaust. The irrigation gensets includes control board with magnetothermic without differential protection (see options). All the gensets have electronic card for start/stop and visualization of parameters. The programmable card has different automatization possibilities. The supply conditions can vary in function of the market addressed. The Technical indications included in this catalog correspond to the information available in the printing time.

NOTES

*Only for irrigation gensets with CANOPY. For OPEN SKID gensets, see Price List Compound.

** Don't use the gensets with electrical engines higher than the recommended power. The adsorbed power lower than 50% produces an increment in the oil consume of the genset.

To define the power of the genset, it is necessary to acquire in function of the power of the electrical engines, you can follow the next equation depending on the type of alternator: **COMPOUND: kVA (GE) = 1,66 x c.v.(electrical engine) three phase**

AVR: kVA (GE) = 2,2 x c.v.(electrical engine) three phase

*** **The reference environmental conditions to measure the power:** 100 kPa, 25 °C, 30% relativa humidity. Power measured according to ISO 3046.

Continuous Power (COP): Data of the electrical power available (with variable load) with an average load of the 80% of the continuous power indicated with an allowed overload of 1 10% during 1 hour each 12 hours.

Emergency Power (LPT): Data of the electrical power available of variable load up to a maximum of 500 hours/year, from which 300 hours can work in continuous with non allowed overloads. Power lost by environmental conditions: 2% each 5°C over 20°C and 1% each 100m height over seaside level.

Price List 2012 Irrigation generator sets. This price list does not include taxes like VAT, Transport and special packaging. ABAMOTOR reserve the right to modify the price, dimensions and other data without previous information before order confirmation.



50 Hz

400 V

T



SERIES

CADO
cada/coda

DIESEL

2011
DEUTZ

COMPOUND

AVR

Cooled by AIR / OIL

GAMA	DEUTZ T15 SC		DEUTZ T25 SC		DEUTZ T35 SC		DEUTZ T47 MV		DEUTZ T65 MV	
Potencia continua (kVA) ***	13		22		31,5		40		58	
Potencia emergencia (kVA) ***	15		25		35		47		65	
Motor	DEUTZ		DEUTZ		DEUTZ		DEUTZ		DEUTZ	
Modelo motor	F2L2011		F3L2011		F4L2011		BF4L2011		BF4M2011C	
Refrigeración	AIRE		AIRE		AIRE		AIRE		ACEITE	
Alternador	NSM		NSM		NSM		MECCALTE		MECCALTE	
Regulación Alternador	COMPOUND		COMPOUND		COMPOUND		AVR		AVR	
Depósito / Autonomía	55 L/ 12h		55 L/ 8h		55 L/ 11h		55 L/ 11h		150 L/ 13h	
Motor eléctrico recomendado (c.v.) **	7,5		12,5		20		N.D.		N.D.	
DESCRIPCION SERIE	CADA T15 SC AR		CADA T25 SC AR		CADA T35 SC TT		CADA T47 MV TT		CADO T65 MV TT	
Dimensiones LxWxH (mm)	1450/750/1043		1450/750/1037		1450/750/1058		1450/750/1040		1900/850/1170	
Peso GE(kg)	448		525,1		624		624		800	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	GED0469	6.097 €	1722	7.261 €	2502	8.010 €	1716	9.394 €	19059	11.830 €
MRT	20165	6.197 €	20173	7.361 €	12190	8.110 €	18926	9.494 €	18927	11.930 €
DESCRIPCION SERIE	CODA T15 SC TT		CODA T25 SC TT		CODA T35 SC TT		CODA T47 MV TT		-	
Dimensiones LxWxH (mm)	1462/802/1074		-		-		-		-	
Peso GE(kg)	488		-		-		-		-	
CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	22099	6.732 €	22316	7.896 €	22318	8.645 €	22320	9.950 €	N.D.	-
MRT	22100	6.832 €	22317	7.996 €	22319	8.745 €	22321	10.050 €	N.D.	-
EXTRAS			DEU-1080		82 €		DEU-1090		151 €	
Kit Mantenimiento Motor			1893		150 €		N.D.		-	
Kit Mantenimiento Alternador					21648R		139 €			
Tarjeta MRI					20936R		261 €			
Tarjeta MRT					21656R		271 €			
KIT Torreta MRI					21013R		351 €			
KIT Torreta MRT										
Contactora	1976		240 €				1989		375 €	
OPCIONALES										
Protección diferencial*	15438	45 €	15439	49 €	15441	87 €	15442	87 €	N.D.	-
Torreta MRI para grupo abierto	22182	75 €			N.D.	-	N.D.	-	N.D.	-
Torreta MRT para grupo abierto	22183	75 €			N.D.	-	N.D.	-	N.D.	-
Módulo de Comunicaciones					22181	600 €				
Control por modem					21689	400 €				
Válvula 3 vías					21083	250 €				
Tubería flexible 2,5m			..934-032		63 €				12874	64 €



NOTES

*Only for the irrigation gensets with CANOPY. For OPEN SKID gensets, see PRICE LIST COMPOUND.

** Don't use the gensets with electrical engines higher than the recommended power. The adsorbed power lower than 50% produces an increment in the oil consume of the genset.

To define the power of the genset, it is necessary to acquire in function of the power of the electrical engines, you can follow the next equation depending on the type of alternator: **COMPOUND: kVA (GE) = 1,66 x c.v.(electrical engine) three phase**

AVR: kVA (GE) = 2,2 x c.v.(electrical engine) three phase

*** The reference environmental conditions to measure the power: 100 kPa, 25 °C, 30% relativa humidity. Power measured according to ISO 3046.

Continuous Power (COP): Data of the electrical power available (with variable load) with an average load of the 80% of the continuous power indicated with an allowed overload of 1 10% during 1 hour each 12 hours.

Emergency Power (LPT): Data of the electrical power available of variable load up to a maximum of 500 hours/year, from which 300 hours can work in continuous with non allowed overloads, Power lost by environmental conditions: 2% each 5°C over 20°C and 1% each 100m height over seaside level.

Price List 2012 irrigation generator sets. This price list does not include taxes like VAT, Transport and special packaging. ABAMOTOR reserve the right to modify the price, dimensions and other data without previous information before order confirmation.

RIEGO



50 Hz

400 V

T



1.500 RPM

caDA

SERIES

DEUTZ

DIESEL

912

COMPOUND AVR

AIR Cooled

DESCRIPCION SERIE	CADA-912 T35 SC TT	CADA-912 T47 MV TT	CADA-912 T66 LV TT
Potencia continua (kVA)**	27,8 kVA	40 kVA	60 kVA
Potencia emergencia (kVA)**	29,5 kVA	47 kVA	66 kVA
Dimensiones LxWxH (mm)	1900/850/1171	1900/850/1156	1900/850/1166
Peso GE(kg)	620	685	931
Motor	DEUTZ	DEUTZ	DEUTZ
Modelo motor	F3L912	F4L912	F6L912
Alternador	NSM	MECCALTE	LEROYSOMER
Regulacion Alternador	COMPOUND	AVR	AVR
Bancada	Bancada abierta	Bancada abierta	Bancada abierta
Depósito/ Autonomía	70 L/ 13h	70 L/ 10h	150 L/ 13h
Motor eléctrico recomendado (c.v.)*	17,5	28	39

CUADRO CONTROL	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP	CODIGO GE	PVP
MRI	GED0508	9.876 €	14344	11.652 €	GED0495	14.344 €
MRT	13647	9.976 €	21769	11.752 €	21770	14.444 €

EXTRAS	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP
Contactador			1989	375 €		
Kit Mantenimiento Motor		DEU-1086	138 €		DEU-1089	187 €
Kit Mantenimiento Alternador	1893	150 €	N.D.	-	N.D.	-
Tarjeta MRI			21648R	139 €		
Tarjeta MRT			20936R	261 €		
Torreta MRI			21656R	271 €		
Torreta MRT			21013R	351 €		

OPCIONALES	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP	CODIGO	PVP
Protección diferencial	15441	87 €	15442	87 €	15443	190 €
Módulo de Comunicaciones			22181	600 €		
Control por modem			21689	400 €		
Válvula 3 vías			21083	250 €		
Tubería flexible 2,5m	N.D.	-	N.D.	-	17629	80 €



SUPPLY CONDITIONS

Monoblock motor / alternator installed on an electrowelding frame made of steel sheet or on a tubular frame by means of elastic antivibration supports, guarantee the total isolation of the vibrations. Fuel deposit of a big capacity (minimum 8 hours autonomy) located in the frame. Standard exhaust. The irrigation gensets includes control board with magnetothermic without differential protection (see options). All the gensets have electronic card for start/stop and visualization of parameters. The programable card has different automatization possibilities. The supply conditions can vary in function of the market addressed. The Technical indications included in this catalog correspond to the information available in the printing time.

NOTES

- * Only for irrigation gensets with CANOPY. For OPEN SKID gensets, see Price List Compound.
- ** Don't use the gensets with electrical engines higher than the recommended power. The adsorbed power lower than 50% produces an increment in the oil consume of the genset.
To define the power of the genset, it is necessary to acquire in function of the power of the electrical engines, you can follow the next equation depending on the type of alternator: **COMPOUND: kVA (GE) = 1,66 x c.v.(electrical engine) three phase**
AVR: kVA (GE) = 2,2 x c.v.(electrical engine) three phase
- *** **The reference environmental conditions to measure the power:** 100 kPa, 25 °C, 30% relativa humidity. Power measured according to ISO 3046.
Continuous Power (COP): Data of the electrical power available (with variable load) with an average load of the 80% of the continuous power indicated with an allowed overload of 110% during 1 hour each 12 hours.
Emergency Power (LPT): Data of the electrical power available of variable load up to a maximum of 500 hours/year, from which 300 hours can work in continuous with non allowed overloads, Power lost by environmental conditions: 2% each 5°C over 20°C and 1% each 100m height over seaside level.

GENERAL SELLING CONDITIONS

The applied prices are those that are in force at the delivery date . Price of the spare parts are only valid for the supply together with the generator sets.

ACCOUNT OPENING

The first selling operation should be cash, previous to the delivery of the material.

PAYING CONDITIONS

As a general rule, the payment will be performed at 30 and 60 days from the invoice, by means of promissory note. In case of absence of error in the bank data, with a consequence of devolution, the customers will be responsible of the expenses that can be originated. For quantities lower than 500€, the payment will be cash. The payment documents by means of accepted letter, should be in the hands of ABAMOTOR with a maximum delivery of 7 natural dates from the material reception date by the customer.

The discount for early payment will be the 2%. The payment will be anticipated to the delivery, to the customer without credit line, or customers with risk credit line, and will be performed by means of promissory note, 7 days from the invoice date (it cannot be allowed a fixed date of payment).

In the invoice it is specify the import and deadline, in case of a mistake from ABAMOTOR Energía, S.L., this should be communicated to the Account Department from ABAMOTOR, 30 days before the payment deadline. Without this advise, it will be understood that the conditions are well known and accepted. Any effect not attended at the deadline, will increment the expenses generated in a 5% monthly until the end of the liquidation, blocking automatically the account of the customer and it will represent the cancellation of the credit line. The effect renovation will be by means of letter accepted and will imply an interest of 1% by moth. Any delay of the transport, will not stop, not delay the payment deadline.

CREDIT NOTE

In case to proceed with a credit, a credit note will be deduced from the next invoices.

TRANSPORT CONDITIONS

Abamotor Energía, SL, will make the necessary effort to send the merchandize in the promised delivery date, according to the calendar agreed with the customer, but the delivery date, it is not guarantee.

The customer should assume the transport expenses included in the invoice. Earth INCOTERMS: DAP. Maritime or air INCOTERMS: CIF, CFR

DEVOLUTION OF THE MERCHANDIZE

The orders only can be cancelled by agreement with ABAMOTOR. In the case of annulations of the order, ABAMOTOR reserve for himself the right to ask for reimbursement of the expenses incurred. If exceptionally, and after previous agreement it is accepted any devolution (except guarantee), it will be invoiced a minimum depreciation of 10% the value of the product.

The customer has 15 natural days to perform devolution of the merchandize. The conditions for the devolution of the material are the following:

- Before proceeding to the devolution, it is necessary to inform by means of a written document, to ABAMOTOR, the number of the be of landing (BL), the invoice and reasons for the devolution (mistake in the delivery, mistake in the order, breakdown, breaks during the transport...). The devolutions will be subjected to the technical report from our Quality Control Department, in which it will be determined if the devolution is covered by the guarantee or by the contrary, should be assumed by the customer.
- The devolution should be done CIP/CIF cost, insurance and frame. The article returned should be in perfect conditions and with the appropriate packaging, documentation, etc Once in our installations, it will be analyzed the possible further charges in concept of reparation or expensed related the upgrade of the product.
- The customer must revise the merchandizing in the moment of the reception and to communicate to the transport by means of a written document, concerning any defect of the merchandize. If this is not done, it is necessary to indicate in the document from the transport reception "revision pending". If it is produced any incidence in the merchandizing, it exist 48 hours from the reception in order to perform any claim to the transport company, and ABAMOTOR. After this time, the customer should accept the decision from the transport company.
- In case the devolution is caused by transport damage, it is necessary to detail the main causes that have originated the damage, details of the transport, itinerary, number of expedient entry and any other data that can inform to the insurance about the posible negligency of the responsible person.
- In case ABAMOTOR accepts the transport charge of a merchandize devolution, ABAMOTOR will decide about the delivery terms.
- ABAMOTOR is not responsible of the devolution that are not performed according to these rules and of the additional expenses by the lack of accomplishment of these rules. It is recommended that previous to any devolution, in case of doubt, you should contact ABAMOTOR Energía, SL with the aim to clarify the problem, as soon as possible.

RIGHTS RESERVED

The delivery of the merchandize to the customer, will not represent any transference of the property of the same, the customer will act as depository of the merchandize until final payment, thus, he remains obliged on the disposition established in the article 1.766 of the Civil Code, as depository of the same, in relation of the article 10 of the law 3/2004, in which, it is established the fight of the delinquency in the commercial transactions, and in relation to the indications in the article 252 and the following of the Penal Code. In case of any dispute, the Competent Tribunal will be settle in Bilbao (Bizkaia), located in Spain.

GUARANTEE CONDITIONS

1. Abamotor Energía, S.L., guarantee the products of own manufacturing with own trademarks ABAMOTOR y ABAGEN during a period of 24 months from the delivery date to the customer, with a maximum limit of 48 months from the delivery date from ABAMOTOR, with the next limitation of time:

- 400 hours for the portable groups and motopumps without frame.
- 800 hours for the professional groups and motopumps with frame.
- 1.600 hours for the motopumps for irrigation.
- 2.000 hours for the gensets working in continuous.
- After assuring that the absorbed power is not higher than the continuous power (curve NA).
- In case the machine has not time controller, it will be computed 8 working hours for each calendar date.

2. In relation to the components from the suppliers from ABAMOTOR like water pumps, alternators, electric cards with their components, automatic cards, and the different trademarks of engines that are installed in our products, it will be applied the guarantee rules, recognised by the original manufacturers.

3. Abamotor Energía, S.L. is not responsible for the reimbursement of the damage and prejudices suffered by the customers of a third person, as a consequence of the damage of failure caused by the product.

You can see all the guarantee conditions in our web page: www.abamotor.com

ABAGEN

ABAMOTOR ENERGIA, S L

Astola, 6-C 48220 Abadiano

ESPAÑA

TEL.: 00 34 94 6548850

ventas@abamotor.com

www.abamotor.com